

LE

CHALET DE LA MÉDUSE

REDIT DE LA VIE FERVIEL-, DE ROTRIETTE.

M. LAMBERT-THIBOUST

ermésentée pors la permiére pois, a paris, sur le tréatre du palais-rotal, le 12 octobre 1862.

En Normandie, dans une villa appertenant à Champolliet.

- Total draft rivers -

Un petit salos élégant onvart sur des jardins a portes un faud sumontébe d'une marquise; pete à gauche condeinné à l'apporte must de Stella, deux pestis mesbles, l'une à gauche, pluntedrotte; une cags sur celui de droite; dans la cage, deux nourierelles; table roule nu minier.

SCÈNE PREMIÈRE.

STELLA, pels MARIANNE,

(An lever de rôteou, la nobec est vide; Stella moire ser la peinte des piuls)
FFILLA, reprodau sotton d'ette. Stelle Vide, vide, déjeuments!
(Rés covre ses sousies à devise, et prend ess panule tortée dans lapselle
ette moné authonomie.) Oh! que c'est hom lass conflitures !.... (junciqu'un l !....

MARIANNE, estract de georde. Non, madame, c'est moi. STELLA- Ab! j'ai cru que c'étais mon mari!... MARIANNE. Et ça vous a fait peur? Ah! par exemple, v'ià

nnechose qu'est drôle tout de mêmel... Après six mois de maring, manger en exchelle de son komme!... STELLA Plats has!

STELL Ples but!

MARIANNA. Oh! n'y o pas de danger... mensieur est au
jardin uvec co grand sécot qui vuent de nous arriver.

STELLA Men cousin Julea"...

MALANNE (DO Anni, madame pent manger sa tarline, straina, Ahl c'est que, vois-lus, Marianne, si men mari me voyala, al ne mismerat piuni.—Ah (En segue si med came la terlina).

MALANNE, Miss c'est done un crime, ça, d'avoir faim?

SELLA, Pour M. Champolilot, oui, Marianne, c'est plus qu'un crime I... C'est bion droib, nal Tees, j'en ai sascel...

qu'un crime l... Cest hien drûle, rei Trens, j'en ai asset...
(Eté-éene meineu Neimen, ed is mage teu aestani Quandi je suis sortia du courrent, je n'erais ni appéisi ni sommella. Déjeuner, diner, celu ma sembiati proceique, borgeous ; ce du à celte copone que M. Campolilei vint cher manan di ma fit la ceur.

MARIANNE, Comme mon gros joulfiu de Claude Binet, avant

MARLANNE, Comme mon gros joufflu de Claude Binet, avant d'être mou hemme. STELLA, Quand on le prinit à dinet, Henri se maîtait à table el ne mangesit jamais, MAHANNE. Tiens:

FITLIA. « Je suis coname vous, mademoiselle, a me dissiliHILLA. « Je suis coname: faits, crivis l'un pour l'étaire!

Moi aussi, je vis du parfant d'une fleur, d'une goutfiede rodelsilors, moi, je me faissi « « à la honne heure, c'est un portée,
une grande ûne! » (based manyan donnait une sorrée, je le
orç'aps piris de la portée, les puez titte sen mois, la main sur

son court? Pendant que tous les petits jeunes gens, apris avoir dansé, couraient au buffet ou dévalisaient les plateaux, lui œul, mon Henri, il no touchait à risse; alors je l'as aimé tout de suits, je l'ai choud, jo l'ai épousé... Seulement, te l'avonerai-jo! maintenont... que je suis madame Champolliot... HARLANNE, Eh bion?

STELLS, bestens. Eh bien. Air de Pérognetts. Je te l'avolest bica has, Ma métamorphose est grande; Vraiment, je devices gonemoude, J'aime à faire trois repas.

Pendast que mon mari jeine (Comorends-tu mon disespour), Chaque matin ja déjekne, Et ja dise chaque sor. Comme vous dans not uninage, J' ferons mes trais r'pas agres.

Ah! dam, c'est our le mariner Ca veus donne un fier appetit ! STELLA, swe offeri, On vient! (Sie referme vives

NARIANNE, principal, Non, c'étiont personne! NULLYME PROMERS, NOW, Cettors personner STELL, POINTAIL, J. is entended. NULLYME, Bett. (Natural Is age.) Cétiont les tourierelles à maisme qui s'embrassent. Mais pourquoi que madame ne dit pas tout simplement la choso à monaicur?

strila. Y penses-tu? Lui... si poètiquo... si... mais il ne m'aimerait plus I... il me détesterait!... Non... je veux que peu à pen il m'y amène... il m'y force de lui-même... Com-

prends-tu? predicto?

MANIANE. Si madame veut, je le dirai à monaieur?

STRIA, «fray». Heint ?... En bien " avise-(en... et je le
chame !... Enrich-iu, Mariante, je le chasse j

NANIANE. Crei bien " e'est bien, modame, on se taire!
(A par.) Abi je cit égal, e'écito bien dript bout de même! (ma

estre à depite.) SCÈNE II.

> LES MANES, JULES CHEVRIER. (Type de jeuse polisa-)

consino! secret, en pet de fleers à la moie. Ma cousème ! ma

STELLA, Jules! STELLA, JUISE: JULES, avec joie. Elle est sauvée! STELLA. Sauvée ?...

sures. Cette anémone bleue, que nous evens soiguée enenous... strala, En vécité.! zules. Sons toutefois sècher cette goulte de rosée qui trem-

blote sur cette petite feuillo. Ab! les fleurs !... elles vivent, blots suffects better b

LA VOIZ OE CHAMPOLLIOT, au debeen. Stelle | Stelle STELLA. Mon mari ICLES, & pert. Quo le diable l'emporte!

SCENE III.

LES MARES, CHANPOLLIOT, se preripisat en seine prec deux pois de flears mus les beat-

CHAMPOLEIOT, Sauvės! sauvės! STRILL. Qui donc?

STILLA. Qui donc? CARFORLOT, see estimaisme. Les millets d'Inde! (a pes, representates.) Il n'a qu'un pot, luit... mos, j'en ni deux l'STILLA. Miss quels sont ces millets? CHARVOLLOT. Ces millets, lu les avais respirés, ils étaient stres pour, moui lo me dénant « Voità des millets d'Inde

qui filent un maurais coton, les callets qu'elle a respirés l'a (Aver referion.) Ah! je l'ai déjà dit,... (Aver entresseme.) Oh! les

STELLA. To les aimes? catametrator, Si je les aime!... Quand jo vois une fleur, ca ane donne envio de pleurer! (hepselost Fasenose.) Quel est cel

seres. Une anémone bleue STELLA. Qui se flètrissait et qu'il a sauvée, CRUMPOLLIOT, Il a anuve una aucunome bleue? (Serred Jules

date see best.) Nobbe cour! als I nobbe cour!... seres, Vous m'élouifeel ... CRAWFOLLSOT. Jujes, tu une donnes cuvie de pleurer !

gars, Bein?

CRANCOLLION. Tu es le cousin de ma femme, laisse-moi te tuloyer. To as du cœur, toi!

interpret. To as du court, foil :

2022, a part. A de, gibble gird in morpu de titol ?

2022, a part. A de, gibble gird in morpu de titol ?

2022, a part. A de titol de titol

reuga. Sans donte, mais... je no vois pas trop... CRASPOLISOT, esse un exhausteme erassat. L'autour f... Oh! donne-moi la main, ma Stella, mon ange bien-aimé! STELLA. Cher Benri!

CENTROLIOT, percent le brus de sa f. nume mon le viso. L'amour |...
Tiens, le voilè, Julus; c'est ma petite femme et moi! STYLLA. Oh! oul

sens, aper. Si c'est pour voir ça que je suis venu en Nor-CHARPELLIOT. As-lu effeuillé des vergiss-mein-nicht, Inles ? Si tu n'en as pas effeuillé, effeuilles-en; soilà ca que j'appelle le boobeart Quand on s'aime, on est heureux d'un rien.

Un nuage qui passe, le murmure d'une source... élendu sur la mousse des bois près de la femme qu'on aime... SUES, appared, Oh! certoinement!

CRAWFOLLAT. Ecoulant tons les denx in donce chanson des
coscenx..., les fauvelles, les peuts rossegnuls... Oh! mol. quand

j'eniends un rossignol, ça me donne envie de picurer! Et dire qu'il y e des hommes qui aiment micuz fumer un cigare !...

qu'il y e des bommos qui aiment mioux fumer un cigare i... zirux, vieneent. Je ne imme patri painsi, nu constine! casavecasor. Dire qu'il y a des bommes qui aiment mieux dire à des fernmes... « Voulex-vous vecir faire un bon polit dince? « Et des fernmes qui acceptant cette infamile... et qui premnont de l'abelindre pour le commettre... data de melleures conditions !...

enes. Cependant... voyons... caasectior. Comment, toi, Jajes, qui as du cour, tu comprends que l'on entre dans un colonel de recisuraient évec la fessime que l'on aince., que l'on dies us garco, devant la fessime que l'on aince : « Garcon, deux doutsites l... Garçon, sue croité su pôti... Garçon, un joi cancton anté à la Rouennisie : a hi Julie, tum feit de la peinel...

Air : le bean Lucas.

Mais Its done Paul et Virginie. Maron Lescont at Desgriest; Chreso d'esa, près de son nesis, Break en regardant les eleut ! Duphois et Chloc, que l'on prise Presaicet-ils à la geurnandise ? Abeilard, ce sublime amant Verrut-d, s'il elt semplement Lent à la chaste Héteise :

a Je t'allends ce soir ches Bribant, Ne manque pas, chère Hetoise ! See à sept heures ches Brebant ... C'est un excelleul restsurant? e

ALES, à part. Il se moque de moi!

RELEA, a part. On the integer of land; received art. Boire, manger, c'est ne put aimer, tout signplement... N'ost-ce pas, ma Stella? STELLA, d'un per contraiet. Ah! certainement. (a poet.) Mon Bien! s'il savast...

RUES, à part. Als ch'i jo suis sur le radeau de la Méduse!... Est-ce que l'on ne va pas prendre quelquo chose? cusurenzacz. Qu'est-ce que nous allons faire mijourd'hui? Alt I uno idee ... strata. Parie?

CHARPOLLEGY, Jo vais faire seller trois choraux, et nous irons au camp de César; nous labserous les chevaux chez le garde, et nous monterous la côte à pied. ACLES, à part, et effenys. À pacdt

SPELLA, à Champellist, Oh! la bonne idée! CHANFOLLOT, sessent i toor de bree. Marianne l Marianne l (a 10/1). Tu verras quela sites mervoilleux... Oh l la nature!

CRIMOLIOT. C'est ca... Toi, Jules, in trouveras des éporons dans to clambre, (Appleat.) Varianne!

CHARPOLLIST, remoutes. Dis à Jean de seller trois chevaux, RARLENSE. Oui, m'sisui!

stres, bas, a measure, Vingt france pour tot si tu me procures un hilleck... naciante. Ahl m'sico, y en n'e point dans le pays... mura. Saprist

JULES, September of the distress quelque chose, mon bom Jules? CHARPOLLIOT. Allons, Marianne, vile, vite, et dans un quart d'heure, en pleine enmpagne, au grand galop! Oh! il u'y a que cinq lisues...

que cum muero. pueza, apar. Cinq lleues, et sans avoir déjeandél caanseallor. Tu verras commo c'est besu... Oh! la na-rel.... (1 ve endousiame.) Ello suffit à cutx qui s'aiment. strilla, has, à Marinne. Pas un mot à mon mori, ou je te chasse !...

ensemble.

Air: uc, biretô La grand galop nor le plaite An tota none extratura. It fact offer, same relard,

Visiter le comp de César (Stella saire à gauche. - Jules sort par le fond.) SCÈNE IV. -

CHAMPOLLIOT, and .- It guette le sertie de Jales et de Stelle; quant il est seel, tout en chaziennant ne motif d'H Bücio, it prend une elef dans as poche et va ouveir une armeire encies à gauche. El tice de l'ermire un pistous sur loquet est dispose un dejouver some A Theatre je diesis du bien des rosignosts... del såt fall mei je në consist, sëte de plus stormont que let rosignosi. Diemeré donc quand isi orianosit leur réperfolte li lechantat hen, je ne die pa le conferie, manë quest. Theatre donc quand isi orianosit. Il men quest, respective pois met le lamberite d. Luns un orbre, vous per la idonnerier aya deux cett mille frances... Visibli soulle l'alternative de la conference de mei promotione de mei promotione de la conference de la

Air : C'est moi qui suis la petit clere (Foureuse).

Ah! vive un diner da garços Diner joyans, et sans façons Vive una fête Le most qui monte à la tête Et vizat y poyer la ranco, Files treffes sons la sarvintia.

I recrevisses en buisson! Comme on cachetta Je tous ragrette, Mes petits dinars de gurçous, Diners joyeux et tant façons Vos pardres Et ves mints Pinson

Pour échansons ! SCENE V.

MARIANNE, CHANPOLLIOT.

CHARPOLLIOT. Supristil (Il jette sa servicite tor le pistone pour mastanse. M'alou qui déjenne!,.. Ah l'oh! oh!

CHARPOLLIOT. Youx-tu to toire, petite molheureuse! Tu vas me perdre l

MARIANNE, montrant l'armaies operate. Oh! une enchelle... et, en hes, des bouteilles qu'aviont des goulots d'argent !

has, des houtelilies qu'avont des goulots d'argent!
CHAMPOGLIOT, qui a most le planes et referné Tembre. C'est dut
champiagne... reurs Chiquol... pour mes dimenschent Si tu
sue trabas, je te brûke le cercelle!
MARLENSE, Di le d'e Marianne Pitou, qu'étiont mon nom
de fille, et de Marianne Binet, qu'étiont mon nom de femme,
le contrain de la lieu de la comme de la lieu de la lieu de la comme de la lieu de la comme de la lieu d

jurons bien à m'aien de ne rien dire... qu'à nion bomme, s'entend!

CHAMOLLIOT. Ohl comme c'est lui qui m'opporte ces co-nestibles... Marianno Pitou, fomme Binet, fu u'es pia une caume politiquo, tod.... Marianne, Bit' hil hil... Quol que c'étiont d'être pne fammo poétique ?

poblique r caarrocator. C'éliont vivre de l'eir du temps, d'amsur et d'eau frelèbe... et, encore, le moins d'eau frakbe possible! C'élion! demeurer dans une chambre bleue, ou rez-de-L'ellont demetirer cans une enimière ateue, en 1-2-te-diaussée, quand son mari habite une chambre rose en pre-

mier staget Voila ce que c'étiont, Marianne Pitou! MARIANNE, Ah! dome , los honrgogis, c'est logé si grandemant! cateronior. Est-ce que tu es logée grandoment, tol, à le

ferme? MARIANNE. Oh! non, m'sieu!

CHANTOLLOT. Eh bien, on peut te dire ça, à toi, Marianne; tu es uno femms mariée. BLAIASSE. Oh! m'ean, n'y ariont que six semaines. enterectior. Ca ne fait rien... on peut te le dire tout de

mente... I'ndore ma femme, je sais joune encore ... MARIANNE, Bédamel ... CHARPOLLIOT, bet, & Neriesse. Trop de chambre rose?

CHAMPOLLIST. Me panyre Merionne, va! (n l'embrasse.) Stint ben boundte ! CREMPOLISOT, Je vondraje l'être devantage, voità l'affaire!

coursection, le vondrais l'être devantage, voils l'affisiel Li, de plus, journalité laire une toin repus cannes tout le Li, de plus, journalité laire une toin repus cannes tout le étre surbunnain qui viti... on n'éjennis pur avoir comment authonée, par écan Oit s'il le savair | convocauser. On vent écan faire aimer, on du dit s blo convocauser. On vent écan faire aimer, on dit plus plus serviceurer. On vent écan faire aimer, on du plus de l'avoir serviceurer. Au contrait de l'avoir de l'avoir de thouse froiles dans des petits coisse.

dans : (tile mestre l'armere.).

canivollior, invarent. Ca n'est pas mai garni, je te remorcie; j'ei un peu de tout... Potel et Chubot m'arroient
des écuantillons; jo collectionne des patés en ce moment... Faut bisn vivre... Nais comment fait ma femme?... Vosh ce que je me demande.

que je me uemande. sacuante, à part. Na foi, j'ai envie de lui dire l... Non me meltrait à la porte, moi et mou homme! CHANFOLLIOT. Qu'est-ce que tu marmottes, foi? CLANGLINE, Qu'est-ce que un marmotte pas... de dis comme santaxas. Ni steu, jo is me marmotte pas... de dis comme ça, quand on étiont l'homme, de, font dire à se fessime, j' sominies vol' marr, j' roulden pas de ça la: je dissis à me sominies vol' marr, p' titule pas de ca, a clle ne m'ainerai situations vol' mari, j' voulden pas de ça, a clle ne m'ainerai situation.

m'aimerait plus! CHANGELIOT. Je vsux que co soit elle qui, peu à peu, me

force... à manger. mananne, è per. Lui aussi t ceasmounor. Car si elle cessait de m'aimer, elle nimerait peut-étra l'autre...

CHICPOLLIOT, Son cousin RABIANNE. C'ti-là qu'étiont barbu? criscollior. C'ti-là qu'étiont barbu... Il est venu ici pour lui faire le ceur.

NAMASNE. Bab! CHAMPOLLIOT, Comme dans les vandevilles ... Meis j'ei trouvé

uns venguence plus littéreire..., le Dante... épisode l'igohu..., M. Jules Chevrier mourra de faim, Marianne, daus le cham-bre d'emi qua je lui ai offerte, sous le toit socré de l'hos-pitalité! C'est cannille, mais c'est littéraire... çe c'est fait en MARIANNE. Oh! m'sieu!

CHARGOLIST, Ce chalet est à deux lieues de Vernon; nous manquens de victualles.

CHARLANK, mentrant l'armere. Oh! oh! m'sieu.

CHARLANK, mentrant l'armere. Oh! oh! m'sieu.

CHARPOLLIOT. Excepté moi... mais j'en or besoin pour mon

unes particulars. Quand in Correira en um sens, Jean similar su entre de tem cantra la salude a distante del faction de la mandra de la ministra que tenta de far... Entre sens, ja crosa que e commence... assuranza, inc. Del d'est des que ministra que tenta la Tienera II repuridost los casasida balacidos... Il correira des casavezues, Ministra Pleta, ja l'estigon de los relevas casavezues, Ministra Pleta, ja l'estigon de los relevas casavezues, d'unistra Pleta, ja l'estigon de los relevas casavezues, d'unistra Pleta, ja l'estigon de los relevas de la companio de la relevas de la

MARIANNE, tendent is main- il m'aviont offert cinquente france, CHANPOLLIOT, Hein! MANAGER. Cinquante france, qu'il m'aviout dit.

CRARPOLLIOT, Foi de Norman MANANNE, gree antomb. Foi da Necmande!

CHANFOLLIOT, a part. Alors je suis fixe... C'est une carotte..., theat.] Eh bien , je to donnerai cinq Jouis,... Continue , me (nest.) Eh horn, je to mon-honne Marianne, continue.

SCÈNE VI.

Les Mines, JULES CREVRIER.

sures, as you plie. Mon cher cousin, je suis prêt, caascoulor, Oh i ce ben Jules, à la bonne heure! Il est infatigabie... sunts, esespent de sourire. Oui, je suis infaligable ... Cependant,

J'avone que... cmanolizor. Je vals voir si les chevaux sont sellés... A tout à l'heure, mon cher cousin, mon hon Jules !... (il bit serre la mais.) Viens, Marianne. MARIANNE, regardant Jules, risst. Pouvre joune homme! (Ele suit

SCÈNE VII.

Changelligt.

BLES, see. C'est une debtée de mission id., (thouse une depart A Para, je une d'un cerele, purce que je uni un jeune heume conceivement la made, (hour, il y a tempe apre, non elément conceivement la made, (hour, il y a tempe apre, non elément conceivement la made, (hour, il y a tempe apre, non elément par venid e de la cere de la compara de la para-laron, quelle délicianne comme tu sai li parait qu'elle n'i par venid de la cere de manifer dans e chalet latte départe-ment de l'Eure je legit dans un veges d'aprires; mont de l'Eure je legit dans un veges d'aprires; mon mage jeil... Il y evait une saile à numper, on en a fait une serve; à l'accède de dant la talle, on a mis un sante justice. sere; à l'endroit of était à table, on a mis unue pleurar, exprise, in de vraj, mas, edan, pour d'îner, c'est in-serre, estraine, in de vraj, mas, edan, pour d'îner, c'est in-le moindre aliment l., Que dévalé-m de moà la mot errela, la moindre aliment l., Que dévalé-m de moà la mot errela, la cercide des pommes de terrel. ... entre, violà une chore qui manque ki., des pommes de terrel. ... ettes, violà une chore qui manque ki., des pommes de terrel. ... ettes, violà une chore que la cercide de la de réputation. ... Non, je resie, quand je derrala... (Veyes sever mas, 36 consider... ... Alton, d'e radocte...

SCÈNE VIII.

JULES, STELLA, 190'S CHAMPOLLIOT, 190'S MARIANNE,

NUES, nouted en present une pose adésentes. Comment, une con-sine, vous n'étre pas préle? TELLA PUES à quoi bon ? Comme je commençais la m'he-hiller, lean est venu me dire que le cheval gris était déferré. TELLS, par. 60! ? j'ei des tiraillements ! (sws.). Ab! il est déferré, le cheval gris ? STELLA. On l'a rentré à l'écurie, où il mange son avoir

zuez, emesseent à électionne. Ab! Il mange son avoine, le cheval gris qui est déferré. (a par.) Il est hien heureux, sversa. Mon consin, désirez-vous que nous reprenions notre lecture d'bier soir? gues. Notre lecture?

stella. Amer-rous mieux faire un peu de musique?... Quel morceau préférez-rous? scas. Quel morceau?... Ohi mon Dieu!... un morceau sur le pouce. STELLA. Hein?

stres. Ah! pardon,

STELLA. Qu'avez-voits donc, mon consin ?

stars. Moi 7 Rion, ma cousible... La joie de me sculte es-près di vous, tous nes souvenirs d'enfance qui... i, se... (bai 1, près de vous, tous nes souvenirs d'enfance qui... i, se... (bai 1, central que tiene coditeile... Amis 1, de crasière solts que je vous via seats votre marière, c'étail à diber ches modanne un anter, reus evis une simple fiber dans se chesseu... La comme de la comme del la comme de la co

JULES, respirate forteness. C'est singulier!... Ma cousine i ... Mon cousin?.,.

STELLA. Mon cousin?... surs. Respirez donc... vous ne sentez pas?... Ah! co parfrom est governnt! STELLA, C'est celti da c'errefeuille sans doule

JULES. Non t on dirait plutôt du jambon d'York! (Acce det.) Ma cousine, ca sent le gibler, le! STELLA, à post. Mais je n'en ai pas dans mon armoire! JELES, cherchant et se dirigeant vors l'acronice de droite. C'ext lh, j'en

STELLA. Mais c'est de la folie! SULLE, De la folie?... Tenez! (Ouvres l'armoles.) Du pâté i

SCENE IX.

LES MEWES, CHAMPOLLIOT.

ux-in t'en affer! on pirocetter lois de l'armoire. Malheurenz!

STELLA. Du păté ! cnawection. Eh bien, onl, madame! stalle, à part. Quel bonbeur! il mangu! (uest.) Comment, sonsieur, vous manger?

JULES, see dedain. It s'assied. Oh:

FIGURE 15 two no fee feedbars are assumed to be feedbars and the properties of the contract of of the contr

STELLA, VOUS fument?

calarction. Oui, madame, en prenant le casé; et quelque-fois je me griso comme tout le monde. stella. Vous grise! Mais c'est affreux! CRAMPOLLIOT. Eh! madana, vous me faites dire des choses... Mais, est-ce me faute à moi si j'al épousé une femme im-

possible? STELLA, Une femme impossible?

STELLA. Dans la lunel CRAMPOLLIOT, Un farfadet, un djinn l... STRALA. Un djinn T... Monsieur, vous m'inspitez l

CHARPOLLIOT. Eh! madame!... STELLA, terificat ou mouble roce soller, à Narianne qui viest d'estrer. Nationne, il m'appelle djian! stille, soit, avec abbiese. Une liqueur anglaine! Ab! fil! NARIANNE. Ob! monadeur!

CHAMPOLLIOT. Laisse-moi tranquille, tol!. CHAMPOLIOT, Laisse-mos tranquille, tott.,, struct. il suffit, monsiscur; je vous quitte la place, le sortirai dés aujourd'aux de cette maison; mon cousin lules monoduirs ches mamma., mon cousin lules qui m'aimait, qui m'aime encore, et que j'aimo aussi, autemdez-rous? CRIMPOLIOT, qui sibessit as dipres. Bélil 1

RUES, avec besteer. Oh! STELLA. Viens, Marianne! Adieu, mensieur, adieu pour toujours! (Pendast en larmen.) Un djireu!

Air de la Corde. Le passé pour toujours Disparaît et s'effice,

Et la banca remolace Nos Leurs saciennes amoges! (Elle sort à gasele, sairie de Marianne.)

LE CHALET DE LA MÉDUSE.

SCENE X.

CHAMPOLLIOT, JULES,

MIRS, over boshear. Elle m'aime... et il y a des philis drus la masson!... CRANPOLLIOT. Tu es encore lei, toi, cousin déloyal, renard,

JULES. Mais, mon cousin.

CHARPOLLIOT. Se sais tout, tout, tout!

CRAMPOLLIOT. Ton pari au cercie. HLES, Sapristi!

ACLES, Shipters:
CRAYOLLOT, Les voils donc, ces pellis mestieurs qui viennent comme ça nous soulilor nos fammes sans façon? Als
ja le tiens!... A nous deux, hrigand! Et ils s'aimsistat, et
le s'entendalent peut-étre l'Comment savoir du ils es sont? Commonst découvrir ?...

NULES, se diripeset vere l'armeire. Mott cousin, donnez-m'en uno moche ?

CHAMPOLLIOT. Journals ! stras, treet se boone. Códes-m'en la moilié ; faltes votre prix mus memu

CHANFOLLIOT, à part. Oh! qualio idée! Tu vas parler, mon gaillard. (Haut.) Voyons, sois franc et jo serai gentil; aissais-tu Stella avant son mariage?

CEANFOLLIOT. TU L'es promené hier soir svet ma femme dans le pare; Jui as-tu fait une déclaration? Sois franc, je sera gentil. Lui as-tu fait une déclaration?

IULES, Non. CHANCOLUCE, Tu complais lui en faire uno?

RLES, preduct. Donner-moi seulement un à-compte.

CHAMPOLLIOT. Non... tout ou rien. stuss. Eh hien, oui, ja comptais lui en faire une, lui re-

mettre un hille cannottior. Un hillat?... Tu l'as sur toi?... Bonne-le-moi. FULES, aver seblesse. Oh! monsieur, il est de ces choses qu'un galant homma---CHAMPSELIOT. Ja vais former le huffet.

CARPOLLOF. AND REMEME TO CHARLE (II tend in hitst.)
CARPOLLOF. Enlint (II St.) a Ma cousins, Yous ared dh
itro dans mes yeuz... C'est l'amour la plus pur, le plus... a
(Aves jois.) Ahl ja suis sunvêt (II pend la def de l'amoice et la mai

dans so poche.) JULES, is regardent taken. Morn constitution, Mais qu'est-ce que vous fattes donc? CHAMPOLLIOT. Je mets la clef dans ma poche; tu n'es pus été asses franc, tu n'annus rien du tout

stass. Mais c'est à se joier par la fenétre!

SCÈNE XI.

LES MEMES, STELLA, en entition de nevera.

STELLA, 6'es sie minusch. Monsietur, je vons fais mes derulers solietur. (A teles) Youss n'êtes pas encore préé, mon cousin'n... FUERS, bêreşhê. Ma coutino, je cours; dans cing minuskes, je saral prês dis vous. (A Campelles). Monsietur, vous vous dies joué de moi, mais il y a des buillets à Vernou... il y a des buillets à Vernoel (I mes vienne).

SCÈNE XII.

STELLA, CHAMPOLLIOT.

STELLA, trin-missaele. Monsieur, event de sortir d'ici pour jamais... CHANFOLLOT, tenmant poor se desser de le gravité. Hum! STELLA. Je dois rétracter mes paroien de tout à l'heure... Je

n'aime personne, mon intention est d'entrer dans un con-vent, et d'y prononcer des venux éternels; cele est hien di-cidé, irrévocablement serété, soyez-en certain. CHANGULIOT, repredant à le fentre. Mais cela, en effai, me semble sérieux ; voilà Jean qui attelle la carrioto.

semose serveux y voilà lessa qui attelle la carriolo.

FIELLA. Nosa n'arrors pas, l'aime à le croire, de ces
tristes of vulgaires proces; d'abord, vous pouvez garder ma
dot, les inbréche d'argent m'importent peu.

CELENTALINE, les insis, medame; mais enfin, les coulrais
sont les contrais. C'est mêms pour ça qu'on a inventé les
sont les contrais. C'est mêms pour ça qu'on a inventé les

notaires.

stranza. Enfin, monsieur, je ferai ce que vous voudroz, casavouner, Alors vous garderez vos trois cunt mille francs. Oh! je sais parfaitement que vous ne les mangarez

STELLA. Le voiture est aficilée. (Els ééroche la espe un surtercies.)
Passurus pointes bâtes i je les oubliais... Dans cos émotions qui
m'ont assaillie, ja n'ai même pos pensé à lour déjauner. (su prund does le meuble à druite un petit set de millet... Pendant ce mos-

Champelliet a prin le cage sur le table qui se trouve as milies, et l'a perice sur celle de gysele. STELLA, le peix me à la mais. Que faites-vous donc, monsienc? cs.axect.sor. Oh! rien, madame. Soulement, quand j'ai bérité de ce chalet, ces oiseanx faisarent partie do l'hiel-

tage : vous gardez votre dot, c'est parfait; moi, je garde mon hien. STELLA. Mais vous me les svez données...

on ne peut pus être doux dans la même cellule. encurrent Elles ne seraient pas hours STELLA. Fort hien, monsieur, libre à vous. (Tendant le sie.)

Tours CHARPOLLIOT. Qu'est-ce que c'est que ça!

STRLLA. C'est le millet. CRARFOLLOT. Pourquoi faire? STRLLA. Pour lour dincr.

CHARPORATOT. Inmile, mad

STELLA. Most, moststeur, elles mourront de faim l cauronitor. Oui, madane. Les touterelles sont les grandes précesses de l'amour... et des grandes précesses qui mangent du millet, en n'est pus convencies. STELLA. A voire nice, monscur; et adieu. (tie remede.)

STELLA à l'ur de chercher autour d'elle et précesceé on pes, champotanor. Vous cherchez quelque chuse, modatno? STELLA. Mon ombrelle, monsieur.

CHAMPOLISOT, amis detant le meshio de dreite, sur lequel est l'ombrelle. La voici, madame. (6 se lève et le lei doune:) STELLA, Je vous remercie, monsieur... CHAMPOLLIOT, salunt. Madame... (Elle rencote et rade

GRANGLIOU, SHIER. Nothing... (No Printed at redesced denue, mais de l'autre cité.) CRANGLIOU, Vous cherchez ontrique chose, madame? STRILA, Non, monitour, jo vouz sculement sevoir stant mon départ si vous us regretier pas lo mot insultant dont vous tous éles servi à mon égard...

CEAMPOLLIOT. Quel mot ? STELLA. Oh! je ne le répéterni pas, hien certainoment... CRANPOLLOT. Djinn?... Kais entin, madams, savez-vous ce que c'est qu'un djinn?

STELLA, Seroment. Nos., montiour; je sais sculement que c'est quelque chose d'affraux!... CHAMPOLLIOT. Mais, pas du tout! STELLA. St fait!

CHARTOLLIOT, Nose dezt à le sable de milies. Mais, pas du tout i Tener, voilà un dictionnaire... un Béchartelle... Your allez voir l STELLA. Ah! jo suis curiouse.

CHAMPOLIST, qui e pris le livre ser le petit meuble de draite, le parie ser le table du millen. Voyons, D... B... D... Ah! finnx... lo voilà : a Djimm, voyez Farfadet. a Voyons farfadet. STELLA, pendie ser son aparia. Voyons fariadet. CRARPOLLOT. F... F... Ah! • Farjodel, voyet Djinn. • Mois

e'est insupportable!

e'est insusportable; structure de consider; vous sutres hommes, vous vous calender avec le dictionnaire. Un djinn, e'est un monstra épournablelle. avec de grandes centre. Il calarmentable. le consideration de la calarmentable. Il sont charmonis, modanne... ils cost des your bless grands commis ça... Your les calemoies, bout aimplement. Du resie, or n'est pas cels qui nous abanane. sépare. STELLA. Qu'est-ce donc, monsieur?

CHARGELIST. Je trouvs que, quand on s'aime, quand on veut être le ureux longiemps, il faut... strum. Il faut?... camponnor. Il fant, à onze heures du metin, culendre

une petite cloche... drelin... drelin... et, en lête-à-tête, gen-timent, en causant... mon Dicu! presque ricu... quelques œufs à la caque... six obtelettes... des...

SEELLA, à poir, rese poir. Il y vient!

CHARDOLINT. A six heures du soir, la repetite cloche...
drelin... drelin... c'est pour le diner, un petit diner fin, délicat... (A pur.) Copicux !

FILLA, a part. If y vient! if y vient! caserocase. If y vient! if y vient! caserocase. Cola n'empêche pas de s'almer; seulement on s'aime claus des conditions plus logiques. Voilà mon sentiment sur le bonheur conjugal. (vosat setta qui cherch.) Vous cherches quelquo chose, madame? (Nangas en mardiar)

LE CHALET DE LA MEDUSE,

STRIA, regulari à terr. Ah I qu'esi-ce que c'est que ca? CARPOLLOT. Ca, quoï? STRIAL Une petite nie de pain, avec de la confliure... CARPOLLOT. De la conflure?... Nais je n'en ai pos dana ma bibliotheque!

STRILA. Alory, c'est donc à mne autre perronne? Suirons la plafe I (Elle treuere le theires, va à son armére, on fund à desire, et l'ouvre en aseriant.) CHARPOLLIOT. Ciell comment... foi aussi? (Courant à la fentre.)

of Fourse on nominal.)

GRAPOLLOT. Ciell comment... tol aussi? (Courant à la fentre.)

Jean dételez Ma Stella !...

STREA. Hélas! ta Stella est une gourmande!

erack. Person to detail est this governmente: caarecture? Quel bombeur! Faisons la dinctle, et cincum 500 plst... 501LLA, ave joic. C'est ça. (Jeu de actes si clasers tire qualque close de son armoire et le pess ser la table.)

CHAPOLLOT pienest. Drelin... drelin... STLLA. C'est in petite cloche! Calarollior. Madame est servie, à table!

SCENE XIII.

LES MÉRES, MARJANNE,

BABIANNE, envirant de grache. Oh l'm'siera et madame !... C'esiy lorn possible..., ils mangent! FUES, estract du fand avec se value. Ma coussino, je stais prêt...

Ciel I ils dinemi... Ah! j'en mourrai! (ti chasetis et tende sur une chike qui se trous peis de la table) CALBFOLIATO, lui finanti requier le piès. Tenez, cousin, voilà pour vous! surs. Sauré I... Merci, mon Dieu! merci!

CHOKUS.

Air de Patit Clere.

Buvess, mangeous!... Les bons repas Au sontiment on gelsent pas, ici-bus;

On ne peut vivre, hélia! Et d'ean fraiche et d'amour, Plus d'en scal jour!

CHARPOLLIOT, se public. Air de l'Héritière.

G sair, nessicurs, dans men menage, La pair reviewa, et pour longe, Tous à dianr je rous coppe, Vens demain, et lous les jours, Neus vies recervous teus les jours, Accapiax sairs oriemode: Le repas qui rous est offert; Mais apportes, pa vous cu peir, Quéques hevou peur le desart; Messieuxe, chargar-rous de departi...

REPERSE BU CROEVE.

46949

FIN.



Lagra. - Executario de A. Varegaras.